



SJÓVINNUSTÝRIÐ

FAROESE MARITIME AUTHORITY

Siglingarfráboðanir

Notices to Mariners

03. februar 2025

NM 006 – 038 /2025

Sjóvinnustýrið hava ábyrgdina av, at senda út siglingarfráboðanir fyri Føroyskt sjóøki. Tær verða sendar út eftir tørvi, tó í mesta lagi eina ferð um vikuna. Siglingarfráboðanir verða sendar út mánadag.

Allar knattstøður eru í gradum, minuttum og desimalminuttum (WGS84)

Sjókortrættingar eru á heimasíðuni hjá Umhvørvisstovuni, kortdeildin.

<https://www.us.fo/kort/sjokort/#sjokortraettingar>

Meldast til at fáa siglingarfráboðanir <https://fma.fo/tilmelda-til-siglingarfrabodan/>

The Faroese Maritime Authority is responsible for issuing Notices to Mariners for Faroese waters. These notices are distributed as necessary, with a maximum frequency of once per week, and are issued on Mondays.

All positions are given in degrees, minutes and decimal minute. (WGS84)

Issued chart corrections can be found on the Hydrographic Office of the Faroe Islands' official website:

<https://us.fo/english/hydrographic-office-faroe-islands/#nautical-chart-corrections>

Subscribe to Notices to Mariners here <https://fma.fo/tilmelda-til-siglingarfrabodan/>

NM-006-25**Húsagrynnna S. veðurboya tikin inn**

Tilvísing NM-004-25(T), Avlýst
Lýsing 61° 59.256'N - 006° 18.746'W, gul spískboya, Fl(5)Y 20s
Sjókort 82, 81, 80, (INT 1011).

Sjóvinnustýrið. Lýst 03 Februar 2025

NM-006-25**Húsagrynnan S. Buoyed measuring equipment withdrawn**

References NM-004-25(T), Cancelled

Details 61° 59.256'N - 006° 18.746'W, yellow pillar buoy, Fl(5)Y 20s

Chart 82, 81, 80, (INT 1011).

Faroese Maritime Authority. Published 03 Februar 2025

NM-007-25 (T)**Húsagrynnna E. veðurboya lögð út.**

Lýsing Til 1. maj 2025 liggur veðurboya á knattstøðuni
62° 02,336'N - 006° 14.199'W, gul spískboya, Fl(5)Y 20s
Sjókort 82, 81, 80, (INT 1011).

Sjóvinnustýrið. Lýst 03 Februar 2025

NM-007-25 (T)**Húsagrynnan E. Temporary buoyage deployed.**

Details *Until 1 May 2025, buoyage has been deployed as stated in the mentioned position.*

62° 02.336'N - 006° 14.199'W, yellow pillar buoy, Fl(5)Y 20s

Chart 82, 81, 80, (INT 1011).

Faroese Maritime Authority. Published 03 Februar 2025

NM-008-25 (T)**Eysturoy, Skála. havnaútbygging (Dokkin)****Lýsing**

Til 1. desember 2025 verður havnarútbygging gjörd innanfyri knattstøðurnar 1) - 5).

1)	62° 09,835'N - 006° 47.015'W	Grótkast
2)	62° 09,817'N - 006° 46.983'W	Gul spískboya FL.Y. 5S
3)	62° 09,783'N - 006° 46.922'W	Gul spískboya FL.Y. 5S
4)	62° 09,755'N - 006° 47.019'W	Kai
5)	62° 09,811'N - 006° 47.102'W	Kai

Sjókort

85

Sjóvinnustýrið. Lýst 03 Februar 2025

NM-008-25 (T)**Eysturoy, Skála. Construction work.****Details***Until 1. december 2025, construction works will be carried out in an area bounded by a line through positions 1) - 5).*

1)	62° 09,835'N - 006° 47.015'W	Grótkast
2)	62° 09,817'N - 006° 46.983'W	Gul spískboya FL.Y. 5S
3)	62° 09,783'N - 006° 46.922'W	Gul spískboya FL.Y. 5S
4)	62° 09,755'N - 006° 47.019'W	Kai
5)	62° 09,811'N - 006° 47.102'W	Kai

Chart 85

Faroeese Maritime Authority. Published 03 Februar 2025

Sjókortrættingar hjá Umhvørvisstovuni

Chart corrections Hydrographic Office Faroe Islands

NM 009-038

NM-009-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 1/2025

MJÓVANES NW

Broyt / Amend from
til / toSEKKJATANGSBØÐI
GØTUBODAR

62°08,8'N 006°35,8'W

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

NM-010-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 2/2025

RITUVÍKSGRYNNAN

Broyt / Amend from
til / to16₈
14₁

62°05,4'N 006°38,3'W

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/chart 80

NM-011-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 3/2025

HØGNABØÐI

Broyt / Amend from
til / to(7₃)
(6₁)

62°05,0'N 006°33,0'W

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

NM-012-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 4/2025

HØGNABØI ESE

Broyt / Amend from

49

62°04.2N 006°27,0'W

til / to

37

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

NM-013-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 5/2025

RITUVÍKSGRYNNAN

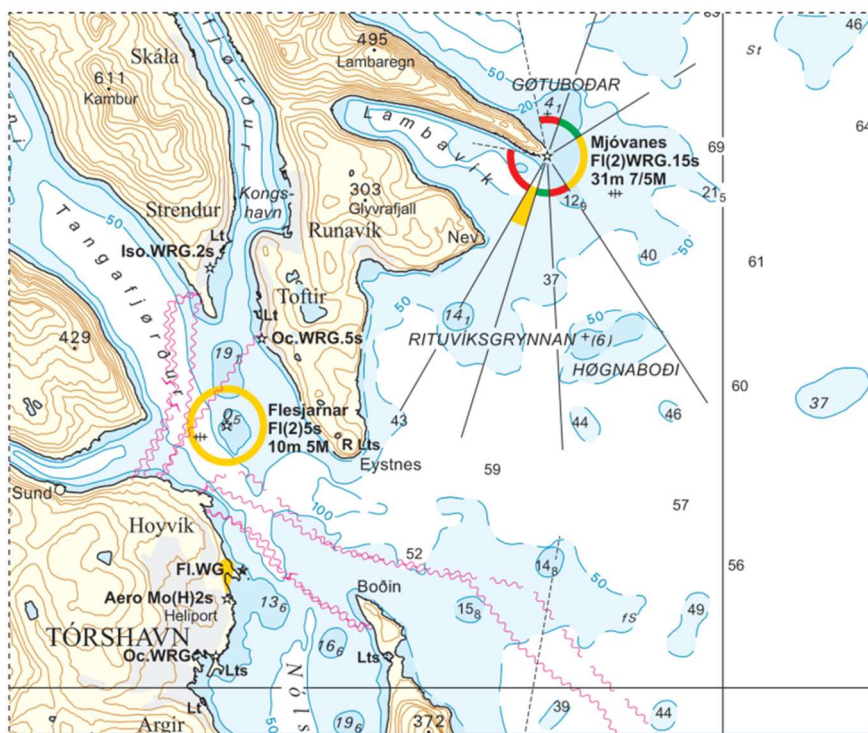
Set inn mynd niðanfyri/

62°04,90'N 006°38,12'W

Insert accompanying block

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81



NM-014-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No. 6/2025

MYKINESFJØRÐURSet inn / Insert ¹²₆ 62°05,9'N 007°29,5'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

NM-015-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No. 7/2025

MYKINESFJØRÐURSet inn / Insert ¹²₆ 62°05,85'N 007°29,47'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

NM-016-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No. 8/2025

SKOPUNARFJØRÐURSet inn / Insert ²₉ 61°56,4'N 006°46,3'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

NM-017-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No. 9/2025

KIRKJUBØNESSet inn / Insert ²₉ 61°56,39'N 006°46,34'W
(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81



NM-018-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 10/2025

LÍTLA DÍMUN ENE

Set inn / Insert

38

61°38,6'N 006°34,0'W

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

NM-019-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 11/2025

LÍTLA DÍMUN ENE

Set inn / Insert

38

61°38,6'N 006°34,0'W

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

NM-020-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 12/2025

VÁGAR N

Ref.: Sjókortrættingar / Chart Corrections 128/2018, 485/2019

Strika / Delete



62°08,30'N 007°23,41'W

(Sjóvinnustýrið desember 2024)

Sjókort/Chart 81

NM-021-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No. 13/2025

GÁSHÓLMUR NE

Set inn / Insert

16s

62°05,268'N 007°26,910'W

Set inn / Insert

at fevna um grynnu /to enclose shoal

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 84 Plan D

NM-022-25**Lýsing/Details:**

Sjókortrætting/Chart correction

No.14/2025

Broyt verandi tekst VED BRUG AF SØKORTET til tekst niðanfyrri /
Replace accompanying reference VED BRUG AF SØKORTET

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

VED BRUG AF SØKORTET - SE FØLGENDE PUBLIKATIONER "Siglingarfráboðanir" på www.fma.fo. "Sjókortrættingar", "Kort 1" (symboler og forkortelser), "Bag om Søkortet" (opmåling, pålidelighed, begrænsninger og anvendelse) på www.us.fo. Farvandsbeskrivelser (lodser), Fyrliste og Tidevandstabeller bør også konsulteres. Benyt altid kort i største skala og hold kort og publikationer ajour.

NM-023-25**Lýsing/Details:**

Sjókortrætting/Chart correction

No.15/2025

Broyt verandi tekst VED BRUG AF SØKORTET til tekst niðanfyrri /
Replace accompanying reference VED BRUG AF SØKORTET

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS "Siglingarfráboðanir" (Faroese Notice to Mariners), "Chart Corrections", "INT 1" (symbols and abbreviations), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, limitations and use) on www.us.fo. Sailing Directions (Pilots), List of Lights and Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

NM-024-25**Lýsing/Details:**

Sjókortrætting/Chart correction

No.16/2025

Broyt verandi tekst For yderligere rettelser til tekst niðanfyrri /
Replace accompanying reference For yderligere rettelser

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

For yderligere rettelser se Søkortrettelser og "Siglingarfráboðanir":
For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:
www.us.fo & www.fma.fo



NM-025-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No.17/2025

Ref.: Sjókortrættingar / Chart Corrections 501/2014, 17/2022

Broyt verandi tekst GENERALISERING til tekst niðanfyri /

Replace accompanying note GENERALIZATION

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 80

GENERALISERING

Brændetiden for fyrene vises ikke i dette kort. Detaljer er vist i kort 82 og 83.
For yderligere detaljer se "Føroyski Vitalistin" på www.fma.fo.

GENERALIZATION

Exhibition of the lights are not shown in this chart. Details are shown in charts 82 and 83.

For further details see "Føroyski Vitalistin" (Faroese List of Lights) on www.fma.fo.

NM-026-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No.18/2025

Broyt verandi tekst VED BRUG AF SØKORTET til tekst niðanfyri /

Replace accompanying reference VED BRUG AF SØKORTET

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

VED BRUG AF SØKORTET - SE FØLGENDE PUBLIKATIONER "Siglingarfráboðanir" på www.fma.fo. "Sjókortrættingar", "Kort 1" (symboler og forkortelser), "Bag om Søkortet" (opmåling, pålidelighed, begrænsninger og anvendelse) på www.us.fo. Farvandsbeskrivelser (lodser), Fyrliste og Tidevandstabeller bør også konsulteres. Benyt altid kort i største skala og hold kort og publikationer ajour.

NM-027-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No.19/2025

Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyri /

Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS "Siglingarfráboðanir" (Faroese Notice to Mariners), "Chart Corrections", "INT 1" (symbols and abbreviations), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, limitations and use) on www.us.fo. Sailing Directions (Pilots), List of Lights and Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.



NM-028-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No.20/2025

Broyt verandi tekst For yderligere rettelse til tekst niðanfryri /

Replace accompanying reference For yderligere rettelse

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

For yderligere rettelse se Søkortrettelse og "Siglingarfráboðanir":

For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:

www.us.fo & www.fma.fo

NM-029-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

Ref No.21/2025

Ref.: Sjókortrættingar / Chart Correction 18/2022

Broyt verandi tekst GENERALISERING til tekst niðanfryri /

Replace accompanying note GENERALIZATION

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 81

GENERALISERING

Brændetiden for fyrene vises ikke i dette kort. Detaljer er vist i kort 82 og 83.

For yderligere detaljer se "Føroyski Vitalistin" på www.fma.fo.

GENERALIZATION

Exhibition of the lights are not shown in this chart. Details are shown in charts 82 and 83.

For further details see "Føroyski Vitalistin" (Faroese List of Lights) on www.fma.fo.

NM-030-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No.22/2025

Broyt verandi tekst NÝTSLA AV SJÓKORTI til tekst niðanfryri /

Replace accompanying reference NÝTSLA AV SJÓKORTI

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 84



NÝTSLA AV SJÓKORTI – SÍ HESAR ÚTGÁVUR: "Siglingarfráboðanir", "Føroyski vitalistin" á www.fma.fo. Sjókortrættingar, Siglingarrit (loðsbøkur), "Kort1/INT1" (symboler, forkortelser og begreber), "Bag om Søkortet" (sjóuppmátning, neyvleiki, nýtsla) á www.us.fo. Streymtalvur eiga eisini at verða brúktar. Nýt altíð sjókort í størsta stóðdarlutfalli. Sjókort og siglingarrit skulu altíð vera dagfærd.

NM-031-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No.23/2025

Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyrri /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 84

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS: "Siglingarfráboðanir" (Faroese Notices to Mariners), "Føroyski vitalistin" (Faroese List of Lights) at www.fma.fo. Chart Corrections, Sailing Directions (Pilots), "Kort 1/INT1" (symbols, abbreviations and terms), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, use) at www.us.fo. Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

NM-032-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No.24/2025

Broyt verandi tekst Sjókortrættingar til tekst niðanfyrri /
Replace accompanying reference Sjókortrættingar

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 84

Sjókortrættingar og "Siglingarfráboðanir" eru tøkar á:
For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:
www.us.fo & www.fma.fo

NM-033-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No.25/2025

Broyt verandi tekst NÝTSLA AV SJÓKORTI til tekst niðanfyrri /
Replace accompanying reference NÝTSLA AV SJÓKORTI

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 85



NÝTSLA AV SJÓKORTI – SÍ HESAR ÚTGÁVUR: "Siglingarfráboðanir", "Føroyski vitalistin" á www.fma.fo. Sjókortrættingar, Siglingarrit (loðsbøkur), "Kort 1/INT1" (symboler, forkortelser og begreber), "Bag om Søkortet" (sjóuppmáting, neyvleiki, nýtsla) á www.us.fo. Streymtalvur eiga eisini at verða brúktar. Nýt altíð sjókort í størsta støddarlutfalli. Sjókort og siglingarrit skulu altíð vera dagfðrd.

NM-034-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No.26/2025

Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyr /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 85

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS: "Siglingarfráboðanir" (Faroese Notices to Mariners), "Føroyski vitalistin" (Faroese List of Lights) at www.fma.fo. Chart Corrections, Sailing Directions (Pilots), "Kort 1/INT1" (symbols, abbreviations and terms), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, use) at www.us.fo. Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

NM-035-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No.27/2025

Broyt verandi tekst Sjókortrættingar til tekst niðanfyr /
Replace accompanying reference Sjókortrættingar

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 85

Sjókortrættingar og "Siglingarfráboðanir" eru tðkar á:
For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:
www.us.fo & www.fma.fo

NM-036-25

Lýsing/Details: Sjókortrætting/Chart correction No.28/2025

Broyt verandi tekst NÝTSLA AV SJÓKORTI til tekst niðanfyr /
Replace accompanying reference NÝTSLA AV SJÓKORTI

(Umhvørvisstovan januar 2025)



Sjókort/Chart 86

NÝTSLA AV SJÓKORTI – SÍ HESAR ÚTGÁVUR: "Siglingarfráboðanir", "Føroyski vitalistin" á www.fma.fo. Sjókortrættingar, Siglingarrit (loðsbøkur), "Kort1/INT1" (symboler, forkortelser og begreber), "Bog om Søkortet" (sjóuppmáting, neyvleiki, nýtsla) á www.us.fo. Streymtalvur eiga eisini at verða brúktar. Nýt altíð sjókort í størsta stóðdarlutfalli. Sjókort og siglingarrit skulu altíð vera dagførd.

NM-037-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

No.29/2025

Broyt verandi tekst USE OF THE CHART til tekst niðanfyrir /
Replace accompanying reference USE OF THE CHART

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 86

USE OF THE CHART - SEE RELATED PUBLICATIONS: "Siglingarfráboðanir" (Faroese Notices to Mariners), "Føroyski vitalistin" (Faroese List of Lights) at www.fma.fo. Chart Corrections, Sailing Directions (Pilots), "Kort 1/INT1" (symbols, abbreviations and terms), "Behind the Nautical Chart" (survey, reliability, use) at www.us.fo. Tide Tables should also be consulted. Always use the largest scale chart appropriate and keep charts and publications updated.

NM-038-25

Lýsing/Details:

Sjókortrætting/Chart correction

Ref No.30/2025

Broyt verandi tekst Sjókortrættingar til tekst niðanfyrir /
Replace accompanying reference Sjókortrættingar

(Umhvørvisstovan januar 2025)

Sjókort/Chart 86

Sjókortrættingar og "Siglingarfráboðanir" eru tøkar á:
For further corrections see Chart Corrections and "Faroese Notice to Mariners" at:
www.us.fo & www.fma.fo

03. februar 2025

Fyribils (T) Siglingarfráboðanir sum eru ógildaðar

Temporary (T) Notices to Mariners cancelled

Nr. /No.	Føroyskt	English
NM-004-25 (T)	Húsagrynnan S. boya lögð út	Húsagrynnan S. Temporary buoyage deployed.

03. februar 2025

Fyribils (T) Siglingarfráboðanir sum eru í gildi

Temporary (T) Notices to Mariners in force

Nr. /No.	Føroyskt	English
NM-001-25 (T)	Norðanfyrir Føroyar. Mátitól lögð út.	Nort of Faroes Island. Measuring equipment established temporarily.
NM-002-25 (T)	Fuglafjarðar havn. Havnarútbygging	Fuglafjørður Havn. Construction works
NM-003-25 (T)	Lambagjógv, Kalsoy. veðurboya lögð út.	Lambagjógv, Kalsoy Temporary buoyage deployed.
NM-005-25 (T)	Sands Havn viti 6584 (L4374)	Sands havn light, 6584 (L4374)
NM-007-25 (T)	Húsagrynnna E. veðurboya lögð út.	<i>Húsagrynnan E. Temporary buoyage deployed.</i>
NM-008-25 (T)	Eysturoy, Skála. havnaútbygging (Dokkin)	<i>Eystruroy, Skála. Construction work.</i>